

9518

J. RIERA Y BERTRAN

COMEDIA EN UN ACTE

Y

EN VERS



BARCELONA

ARXIU CENTRAL  
LÍRICH-DRAMATICH

DE RAFEL RIBAS

UNIO, 5, 3.<sup>er</sup>

LA RELLISCADA



LA RELLISCADA



LA

# RELLISCADA

COMEDIA EN UN ACTE Y EN VERS

PER

JOAQUIM RIERA Y BERTRAN

---

ESTRENADA EN LO TEATRE CATALÁ, INSTALAT EN LO DE ROMEA,  
LA NIT DEL 17 DE FEBRER DE 1885



BARCELONA

ARXIU CENTRAL LÍRICH-DRAMÁTICH DE RAFEL RIBAS

UNIÓ, 5, 3.<sup>er</sup>

## OBRAS DEL AUTOR

---

- Caritat, drama en 4 actes.  
De mort á vida, drama en 3 actes.  
L' Agrahiment, drama en 3 actes.  
Corona d' espinas, drama en 3 actes.  
Com l' anell al dit, proverbi cómich en 3 actes.  
Reina absoluta, comedia (castellana) en 4 actes.  
La Majordona, comedia en 2 actes.  
Bernat Pescayre, comedia en 2 actes.  
Una orga de gats, comedia en 2 actes.  
L' Avi, quadro dramátich en 1 acte. (1)  
Las Vehinas, comedia en 1 acte.  
Lo Testament del Oncle, comedia en 1 acte.  
La Nena, comedia en 1 acte.  
La Relliscada, comedia en 1 acte.  
L' Ampurdanés, comedia en 1 acte.  
Si fa ó no fa, proverbi cómich en 1 acte.  
La Jupa blava, sarsuela en 1 acte. (2)  
Un joch de cartas, sarsuela en 1 acte. (2)  
Lo petit Soldat, quadro dramátich infantil, 1 acte. (1)
- 

- Historia d' un pagés. (1)  
Historia del siti de Girona en 1809. (1)  
Novelas premiadas.  
Biograffa de D. B. C. Aribau, (castellana).  
Escenas de la vida pagesa.  
Deu narracions. (1)  
Rey Cavaller, narració novelesca. (1)  
Los Comediantes del segon pis.  
Cansons del temps.  
Cansons de noys y noyas. (3)  
Mel y Fel, poesías.  
Cent faulas, en vers.
- 

- (1) Obra premiada.  
(2) Música de D. Teodor Vilar.  
(3) Música de D. Joseph Rodoreda, dibuixos de D. Apeles  
Mestres, versió castellana de D. V. Arteaga.

AL PRIMER ACTOR

Y DIRECTOR D' ESCENA

D. HERMENEGILT GOULA

---

No es la primera comedieta meva qual bon éxit dech agrahir en molt á las singulars dots de vosté. Recordo la del mateix género titulada *Si fa ó no fa*, qu' es completament original, aixís com la present está inspirada en altra de francesa.

Mes faltaria no consignant aquí la excelent interpretació ab que han sabut realsarla, al igual que realsáren aquélla, dignes companys de vosté.

A tots reitera, ab la seguretat de son agrahiment, la de sa consideració y apreci

Son admirador y amich,

J. RIERA Y BERTRAN.

Barcelona y Mars de 1885.

## REPARTIMENT

---

Personatjes	Actors
JULIETA. . . . .	D. <sup>a</sup> CARME PARREÑO.
LLUCIA. . . . .	» LLUISA MISERACHS.
ROBERT. . . . .	D. HERMENEGILT GOULA.
MANUEL. . . . .	» FREDERICH FUENTES.

---

L'acció en una casa de camp.

Avuy.

---

Aquesta obra es propietat de son autor.

Queda fet lo depòsit legal pera 'ls efectes de propietat literaria.

L'administrador y 'ls corresponsals del *Arxiu central Lirich-Dramàtic* son los únichs encarregats del cobro dels drets de representació.

---

BARCELONA

Imprenta «*La Renaixensa*», Xuclá, 13, baixos.

1885



## ACTE ÚNICH

Saleta baixa d'una casa de camp.— Dues portas al foro donant al jardí, y altras dues laterals. Casi davant del espectador, un sofà. A la esquerra, tauleta ab bastidor de brodar. Tauleta central ab llibres y albums. Cadiras lleugeras, balancins, etc. Bufet de saló ab rellotje. Gerros ab flors.—Tot lo decorat deu presentar un conjunt alegre.

### ESCENA PRIMERA.

JULIETA, ROBERT.

*(Al alsarse 'l teló, Robert, ab vestit de camp, molt negligent, está mitj ajegut en un balanci. Julieta, ab pentinador de matí sentada y brodant, mira, ab l' agulla enlayre, l' actitud displicent del seu marit )*

JULIETA. ¡Vaja! Es massa... ) Uy!  
*(Crit fort suposant haverse punxat.)*

ROBERT. *(Rápit alsantse.)* ¿Qué?

JULIETA. *(Xuclanse 'l dit y apretantlo.)* ¡Punxada!

ROBERT. Altre cop?

JULIETA. *(Enfadada.)* Prou, y altres mil, mentre 't vegi com te veig!...

ROBERT. Sanch... ¡Pobreta!... *(Acostantshi.)*

JULIETA. Fuig d' aquí!

ROBERT. ¿Vols qu' ara te 'l xucli jo el ditet que t' ha ferit aquesta agulla... butxina?

JULIETA. Ella no; tu ets el butxí.

ROBERT. ¿Jo?

JULIETA. Tú, tú que 't fastigejas,

qu' estàs cansat y aburrit  
aprop meu!

ROBERT. ¡Ja hi som!

JULIETA. ¡Tú, tú  
que no m' estimas!

ROBERT. ¿Qué dius, ,  
gata dels frares?

JULIETA. Lo que  
es ja massa cert per mí;  
qu' estàs cansat de la teva  
dona, en tres mesos...

ROBERT. Y mitj.

JULIETA. Sí; y mitj de casats.

ROBERT. Tornémhi.

JULIETA. ¡Ah! ¿'T dol que 't bescanti així?  
¿que 't diga qu' estàs cansat  
de viure aquí al camp, felís,  
en aquesta casa tan  
ben situada, prop d' un riu,  
prop d' un bosch, prop d' una vinya  
voltada de regadius...

ROBERT. ¡Y qué! ¿Acás m' arrepenteixo  
de viure prop del qu' has dit?  
¡Oh! 'L camp... la naturalesa...  
los arbres grans... los petits  
aucells... la font, que may calla,  
y... las cigalas, y 'ls grills,  
y las granotas, y... 'ls nobles  
gripaus, germans ó cosins  
germans de las granotetas...  
¡Oh! Y las moscas, y 'ls mosquits,  
y 'ls burinots... ¡Zum, zum, zum!...  
¡Glu, glu... rach, rach; rich, rich, rich!  
¡Oh concert! ¡Oh sinfonía  
de Vagner..., del porvenir,  
del passat y del present!  
¡Ah! ¿Quí anyora 'l paradís  
terrenal, entre tants sérs  
candorosos, primitius  
y expansius, que van partintse  
la feyna com bons amichs,  
los uns fent soroll de dia  
y 'ls altres fentne de nit?

JULIETA. ¡Endavant! ¡Tórna á las burlas,  
ingrat!... ¡Ay trista de mí! (Plora.)

ROBERT. ¿Ploras? Donchs abur. (Moviment.)

JULIETA. ¡No, no;  
ja no ploro!

(Vol contenir lo plor y no pot.)

ROBERT. (Acostantshi molt.) A veure. Un xich!

JULIETA. Bé: ¡per un xich!...

- ROBERT. No, no: gota,  
ó me 'n vaig á divertir  
fora ab la...
- JULIETA. (*Alarmada y sense plorar*)  
¿Ab qui?... ¿ab qui?...
- ROBERT. Ab la verge  
naturalesa.
- JULIETA. ¡Ah! Del pit  
m' has tret un pes!
- ROBERT. ¡Gelosota!  
Pero jo he de conseguir  
curarte, al fi, dels teus gelos!
- JULIETA. Gelosa soch ab motiu.
- ROBERT. ¿Ab quin motiu? En tres mesos  
y mitj de casats, aquí  
cap dona he vist més que tú,  
la Sisona dels cabrits,  
la Paula de la virám  
y l' Antonia dels garrins...  
¡Ah! y las criadas; ab aixó...
- JULIETA. Si estás malament, fugim  
y torném á Barcelona.
- ROBERT. ¿Eh? (Si sabrá... ¡Cá!)
- JULIETA. Qué dius?
- ROBERT. Que no, que... de cap manera,  
fins que s' acabi l' estiu.
- JULIETA. ¿Es dir que 'ns quedem?  
(*Alegria creixent.*)  
Sí dona!
- ROBERT. Sí, dona!
- JULIETA. ¿De bon grat?
- ROBERT. Sí, dona!
- JULIETA. ¡Oh, quin  
goig me dónas, Robert meu!  
t' estimo més... ¡més!... (*Abrassantlo*)
- ROBERT. (*Marit*  
y murri dígali *hache.*)
- JULIETA. ¡Qu' ets bon xicot!
- ROBERT. ¡Oh!... ¡Aixó sí!  
(Lo dit: es lo més confiada  
qu' en lo mon haja existit!)  
(*Abrassantla, y quedan conversant.*)

## ESCENA II.

Los mateixos, LLUCIA.

(*Repara en la distracció de Julieta y Robert, y s'atura al foro.*)

LLUCIA. Senyó .. (Res: alto y descansan,

que diu 'l meu *Xanxas Ruís*.  
L' onzé no destorbarás.  
Entornémsen cap á dins,  
qu' ells avisarán quan vulgan  
esmorzar.—Cumpleixo aixís  
com dech.—*Media vuelta, paso  
redoblado... ¡Ar!*)

### ESCENA III.

JULIETA, ROBERT.

ROBERT.                                ¡Dona, sí:  
t' estimo, estimo y... restimo!

JULIETA. ¿Qué podem fer, Robert, fins  
á l' hora d' esmorsá?... ¿Aném  
á passeig vora del riu?

ROBERT. ¡Ay!

JULIETA.                                ¿Aném al bosch?

ROBERT.                                ¡Ay!!

JULIETA.                                ¿Més  
ays encara?

ROBERT.                                ¡Es tan humit  
tot y... la vritat...

JULIETA.                                ¡Ah! Avans  
trobavas qu' era bonich  
veure las plantas alegres  
ab la rosada lluhint!

ROBERT. A més, noya, que ja es hora  
(*Consultant lo rellotje*)  
d' esmorsar. ¿No 't sembla aixís?

JULIETA. ¡Ah! Avans may te recordavas  
de menjá'!...

ROBERT.                                ¿Hi tornem? ¿Es dir  
que 'm voldrías molt hipócrita  
per donarte gust; mentint  
á dret y á tort, per compláuret?

JULIETA. No, no: si confiada visch  
en tú, es perque no menteixes,  
per més que 'm fassis sofrir.

### ESCENA IV.

Los mateixos, LLUCIA.

LLUCIA. (*Desde 'l foro*) Senyoret...

ROBERT. (*Sense girar lo cap*) ¿Qué hi há? ¿Qué vols?

LLUCIA. Hi há un senyor que demana

si 'l pot veure... Diu que vè  
de Barcelona

ROBERT. (*Llensant lo llibre y alsantse*)  
¿Eh? Aquí casa?

LLUCIA. Vegi: aquí tè la targeta...

ROBERT. «Manuel Plá, advocat.» ¿M' enganya  
la vista?... ¡Cúyta, que vinga!

LLUCIA. Vaig...

JULIETA. (*Imperiosa.*) Atúrat, Lluçia.

ROBERT. ¡Y ara!

¿Per qué la fas aturar?

JULIETA. Es dir que... ¿li dons entrada?

ROBERT. ¡Ja ho crech!

JULIETA. (*Molt nerviosa.*) Es dir que, després  
de faltar á la paraula  
de no revelá' á ningú  
hont eram, ¿intentas ara...?  
¿Cóm ho ha sabut?

ROBERT. (*Turbat.*) ¿Qué 't diré...?

JULIETA. Es lo primé' estrany que á casa  
entrará desde tres mesos  
ensá.

ROBERT. ¡Y bé, dona!

JULIETA. ¿Qué?

ROBERT. ¡Cálmate!

¿Cóm li dich ara que no  
se 'l reb?... ¿Sería una falta  
imperdonable, grossera!...

JULIETA. ¿Vas á rébrel, donchs?

ROBERT. Repára...

JULIETA. Lluçia...

LLUCIA. Senyoreta...

JULIETA. Dígali

que pot entrar.

LLUCIA. (*¡La que se arma!*  
com diu el meu *Xanxas Ruís.*)

## ESCENA V.

ROBERT, JULIETA.

ROBERT. Julieta...

JULIETA. ¿Qué? (*Sense móures ni mirarlo.*)

ROBERT. (*Jogat.*) ¿Mala cara  
me fas?... Considera... ¡Un home  
que vè de tanta distancia,  
potsé expressament per véurem!...  
Fóra tristíssima gracia  
deixarlo... aixís, á la lluna

de Valencia!... Julia maca,  
 Julieta meva... Juliona...  
 ¡desarruga aquesta cara!...  
 ¡No sabs que no t' escau gens  
 aquest aire de... geganta  
 del Pi?... T' he dit qu' estàs lletja,  
 y que á mí no 'm convé... ¡Vaja!  
 ¡Una rialleta per' mor  
 de Deu!...

JULIETA. No: estich molt cremada.

ROBERT. Se tracta d' un gran xicot!

JULIETA. Company de calaveradas:

¡oy?

ROBERT. ¡Mare de Deu Santíssima,  
 y que n' ets de malpensada!

JULIETA. Tu m' hi has fet.

ROBERT. Donchs te 'n desfaig.

JULIETA. ¡Cá!

ROBERT. ¡En fi, basta!

JULIETA. ¡Y sobra!

ROBERT. ¡Y passa

de la mida!

JULIETA. ¡Y tant!

ROBERT. ¡Y... quant!

JULIETA. ¡Y...

ROBERT. (*Trançacció.*) Ell... Julieta...

JULIETA. Entench: me basta.

## ESCENA VI.

JULIETA, ROBERT, MANUEL y LLUCIA.

(*Aquesta acompanya á Manuel y queda al pas de la porta.*)

MANUEL. ¿Se pot...?

ROBERT. (*Anant á abrassarlo.*)

¡Oh, Manuel amich!

¿Tu per aquí?...

MANUEL. Sí.

LLUCIA. (*¡Qué alegre!*)

¡Y ella la cara tan negre!...

¡Casats... casats!... ¡Cuán jo ho dich!



ESCENA VII.

JULIETA, ROBERT, MANUEL.

ROBERT. ¡Quína sorpresa. Manel!

MANUEL. (¡Sorpresa y ell mateix...!)

ROBERT. ¡Oh!

Manel, ets un gran minyó...

MANUEL. No val la pena...

ROBERT. (*Sempre abrassantlo.*) El teu zel,

Manelet, y 'l teu afany...

Si ni sé com expressarte...

Tinch el gust de presentarte,

Julieta meva, á un company

molt verdader... Manel Plá,

advocat que, si bè jove,

es un dels que fan més prova

perque... 'l talent sab prová'.—

La meva meytat.

(*Presentantli á Julieta.*)

MANUEL. Senyora...

(Figura molt distingida.)

ROBERT. Suposo que mitja vida

vens á passar aquí fora.

JULIETA. (¡Apá!)

MANUEL. En tot sempre extremós

com de costum.

JULIETA. ¿Qué hi farém?

ROBERT. Bè: vull dir que aquí 't tindré

al menos... un mes ó dos:

¿oy?

JULIETA. (¡Endavant!)

MANUEL. Res d' aixó!

Me tindrás per poch moments.

ROBERT. ¿Qué dius ara?

MANUEL. Lo que sents.

ROBERT. ¡Cá, cá, cá, cá! No 't mous.

JULIETA. (*Cada cop més nerviosa.*) (¡Oh...!)

ROBERT. T' embargo, noy: embargat

per temporada .. segú! (*A Julieta.*)

¡Vaja, dona! ¡Ajudam tú

á convéncel!

JULIETA. L' amistat

del meu marit ab vosté

excusa tota insistencia

per part meva. (¡Apa; paciència,

y aguantar... fins que podré!)

MANUEL. Senyora...

ROBERT. ¡Bravíssim! Y ara

fes el favor d' avisar  
que 'ns preparin esmorzar  
pe 'ls tres.

- JULIETA. (¡Aixó més encara!)
- MANUEL. Però... (Volent interposarse.)
- ROBERT. ¡Pxit! Está resolt. (Ap. á Julieta.)  
(Vaja, dona, fesli bona  
cara!.. ¡Somríul!.. ¡Aixís dona!..  
¡Cúyta que... t' estimo molt!)
- JULIETA. (Sí: m' estima y falta al seu  
compromís... ¿Per quína rahó?..  
¿Qué tramarán tots dos? ¡Oh!  
jo sabré lo que traméu.)  
(Ho diu anantsen y fiscalisantlos.)

## ESCENA VIII.

ROBERT, MANUEL.

- MANUEL. Noy, te felicito.
- ROBERT. ¿A mí?
- MANUEL. Tens una dona molt maca.
- ROBERT. Molt... Pró digas, que m' ataca  
els nervis l' esperá' així.  
(Lo fá seguir á un costat.)
- Cóntam... cóntam...
- MANUEL. Y además  
rica: ¿oy?
- ROBERT. Sí: pró... cóntam ja...
- MANUEL. Y qué, á més, té d' heredá'...
- ROBERT. Sí, home, sí. Pró cóntam...
- MANUEL. Y es  
molt formal.
- ROBERT. ¡Molt! (¡Quina deria  
en parlarme de la dona!)
- MANUEL. En íí: guapa, rica y bona...
- ROBERT. Molt: però ¡entrém en materia!
- MANUEL. ¡Ah! ¡qué ditxosa es ta estrella  
tenint com tens tal tresor!
- ROBERT. ¡Molt! però... ¿'m vols fé 'l favor  
de no parlarme més d' ella?
- MANUEL. ¡Home felís, que no vol  
que li digan qu' es felís!  
¡Ah! ¡Pogués dirho jo aixís!
- ROBERT. ¡Tú! ¿Es que 't cansas d' estar sol?
- MANUEL. ¡Pse!
- ROBERT. ¿Y ton cosí?
- MANUEL. Casat.
- ROBERT. ¡Ay!



¿Y en Lluís?

MANUEL. Casat.

ROBERT. ¡Pobrissó!

MANUEL. Tots com tú, noy.

ROBERT. ¡Tots com jo!

¡Ay, Manelet, quin esglay!

MANUEL. ¿Esglay dius?

ROBERT. Si: mes... deixem  
en pau á n' ells... parlem d' ellas...

(*Tornant á acostarse á Manuel, de qui pren el bras  
y s' hi apoya, fentlo avançar al primer terme.*)

MANUEL. ¡Robert!.. (Increpantlo.)

ROBERT. (*Baix*). Parlém de.. famellas,  
Manel del meu cor: parlém  
de rossas y morenetas,  
d' altas, mitjanas y xicas;  
parlém de pobras y ricas,  
de primas y grassonetas.  
Tant temps de no sentir l' ayre  
de donas me tè difunt!..  
Párlamen, que 'm tens apunt  
de... *echar una cana al aire.*  
¡Párlamen! ¡Háblame ya  
de mi pátria, Teudia amigo!  
Mira, Manel, que... *lo digo  
con mucha necesiá!*

MANUEL. Bé prou qu' ho veig y me 'n faig  
creus!

ROBERT. Fésten, pró enrahona  
avans que torni la dona.

MANUEL. ¡Vaig, home!

ROBERT. ¡Au, esplícat!

MANUEL. Vaig,  
casadot de fresch que 'l mon  
deixas per viure solet  
ab la muller!

ROBERT. Manelet;  
no 'm prediquis y respon.

MANUEL. ¡Jo que venir no gosava  
á pesar d' haver rebut  
carta teva!..

ROBERT. ¡Pxit!

MANUEL. M' acut  
un temor.

ROBERT. Dígal y acaba. (Pausa.)

MANUEL. Robert, tú no estimas gens  
á la teva dona. (Molt marcat.)

ROBERT. ¡Pxit!

¡Quin parlar més atrevit!

MANUEL. Sí, ¡y quin dirte lo que sents!

ROBERT. No ho creguis: amor m' inspira,

que si es un xiquet gelosa...  
 MANUEL. ¡Si 't sembla que no!  
 ROBERT. Es hermosa,  
 y... Apropósit: ¿y la Elvira?

## ESCENA IX.

Los mateixos, JULIETA.

(*Apareix Julia. en la porta lateral dreta, y trau lo cap avans de la pregunta de Robert, quedantse á escoltar, amagat lo restant del cos darrera 'l portier y sens ésser notada.*)

JULIETA. (¿Eh?)

ROBERT. ¿Qué tal? ¿Com de costum,  
 ab sa rialleta tan mona?  
 Párlam d' ella... ¡Qué bufona!

JULIETA. (¡Infame!)

ROBERT. ¡Quín dols parfum  
 sento parlant d' ella!..

MANUEL. ¡Bè!

JULIETA. (¡Y jo creya en aquest home!)

ROBERT. Parfum: no t' ho dich de broma.

JULIETA. (¡Jo sí que 't perfumaré,  
 vil, canalla, deslleal!)

(*Dóna un cop de peu, y, comprenent acte seguit sa imprudencia, desapareix.*)

## ESCENA X.

ROBERT, MANUEL.

MANUEL. ¡Cálla!.. ¿Has sentit?

ROBERT. He sentit.

(*Va á la porta, observa á dins y, no veyent res, torna al primer terme.*)

Ré: un moble qu' haurá cruixit.  
 ¡Fa un temps tan sech!

MANUEL. ¡Pensa mal  
 y no errarás!.. Tal vegada  
 ella 'ns estava escoltant.

ROBERT. ¡Cá! Es incapás de semblant  
 atreviment... ¡Tan confiada!

MANUEL. ¿Vols dir que may desconfía?

ROBERT. Com motiu may li he dat jo...  
 Mes torném á la cuestió,  
 y... la cuestió es, noy; que 'l dia

de demá jo ab tú me 'n vinch  
á Barcelona..

MANUEL. (*Assombrat.*) ¡Robert!  
¿Estás despert?

ROBERT. Ben despert.

MANUEL. ¡Pró home!..

ROBERT. ¿Qué 't diré? Tinch  
fam d'estarme una setmana  
allí y posar punt final  
al meu temps primavera!...  
Després... vida casulana  
per sempre més, Manel.

MANUEL. Y...  
¿ab mí vols venir?

ROBERT. ¡Si, sí!

MANUEL. ¡Oh!  
¿Y 'm vas escriure per ço?  
¿Per tornar plegats allí?

ROBERT. Per ço.

MANUEL. ¡Horror!

ROBERT. ¡Déixat d'horror!  
Has de ferme aquest servey...

MANUEL. Pró...

ROBERT. Invoca qualsevol lley  
que puga contení 'l plor  
de la dona... Digas que...  
per evitá un plet segú,  
convé que jo vinga ab tú  
á Bercelona, y vindré.  
Sí: vindré á gosar set dias;  
á torná' á veure ma estrella,  
l' Elvira... ¡Ah! cap, cap com ella  
tan... pródiga d'alegrías!  
Aquella rialleta dolsa;  
aquella vivor d'aucell,  
aquells ulls, y... aquella pell  
més suau qu'ayguadera molsa;  
aquell caminá' elegant,  
aquell accent, aquell ayre,  
aquell peu ..

MANUEL. Sí: y aquell xerrayre...

ROBERT. ¡Oh Elvira!

MANUEL. Del botavan.

ROBERT. ¡Ah!

MANUEL. ¡Y vaya un paper lluhit  
que 'm vols fer representá'!

ROBERT. Bé, home: per tú demá  
jo 'l faré.

MANUEL. ¡Vaya un marit!

ROBERT. ¡Torni! ¡Quína cantarella!  
Jo á la meva dona estimo,

- y la contemplo, y la mimo...
- MANUEL. Sí; y li vull fregir...
- ROBERT. ¡Pst! Ella...  
(Va á la porta lateral, escolta y torna)
- No; m' he equivocat sentint  
altre cop...
- MANUEL. Me dol.
- ROBERT. ¿Y aixó?
- MANUEL. Perque ansío sa opinió.
- ROBERT. ¿D' ella?
- MANUEL. Sí.
- ROBERT. ¿Sobre?...
- MANUEL. L' instint  
de la dona y son pensar  
respecte d' altra fá 'l pes.
- ROBERT. Parlas grech. ¿Qué vols dir?
- MANUEL. Res:  
que 'm caso, que 'm vull casar.
- ROBERT. (Senyant se.)  
¡Sant March, Santa Creu! ¿Qué dius?
- MANUEL. Lo que sents.
- ROBERT. Però...
- MANUEL. Però  
recomanantme tú.
- ROBERT. ¿Jo?
- MANUEL. Ho farás quan els motius  
conegas de demanarte...  
Se tracta d' una cosina  
teva, qu' está en la vehina  
torre... Ves; fesme una carta.
- ROBERT. ¿Párlas de l' Amelia?
- MANUEL. Sí.
- ROBERT. ¿T' hi has pensat..., suicida?
- MANUEL. Molt.
- ROBERT. ¿Y estás resolt?
- MANUEL. Ben resolt.
- ROBERT. ¿Y necessitas de mí?
- MANUEL. Que 'm recomanis perque  
la familia no 's desvihi  
de mí, sinó que hi confihi.
- ROBERT. ¡Ay Manel, ay Manel!...
- MANUEL. ¿Qué?
- ROBERT. (Marcat.) ¿Quín mal t' has fet tú mateix  
per castigarte, noy gran?...  
¡No 't casis, home!
- MANUEL. ¿No? ¿Tan  
mal te va á tú? Donchs no 's coneix  
en res, fill! La teva dona...
- ROBERT. Sí: la meva dona es  
un tresor gran, pró ho es més  
la llibertat. ¿Quí t' abona

que demá no anyorarás  
alguna... Elvira? ¡Oh! Segú.

MANUEL. ¡Báix! (Alarmat.)

ROBERT. Si 'm sent, diré qu' ets tú,  
y tú t' hi conformarás.

MANUEL. (Impacient.) ¡Au! Ves á fer la carteta  
recomanantme.

ROBERT. Al moment,  
Manolícida impacient... (Ananthi.)  
(¡Ay! Jo perdré la xaveta!)

(Va y vé, y parla ab Manuel.)

¿Quedém en que 'ls dos plegats  
a Barcelona torném?

MANUEL. Quedém en que... no debém  
tú ni jo fer disbarats.

ROBERT. No gastis pólvora en salva  
per semblar home de pes!

MANUEL. (¡Ja t' arreglaré després.)

ROBERT. Lo paper de mosca balba  
no t' escau de cap manera,  
per fé ab mí mérits, company!

MANUEL. (¡Ja veurás quín desengany  
més saludable t' espera!)  
¿Acabarás?

ROBERT. Sí; corrent  
t' escriuré una carta bona...  
¡Elvireta!... ¡Barcelona!...

MANUEL. ¡Cúyta! ¡Cúyta!...

ROBERT. Si; al moment. (Tornant.)

En cambi tú 'm donarás  
noticias d' ella... ¡Oh Manel,  
óbram las portas del cel!

¿Oy que me las obrirás?...

Sí, home, sí: set dias sóls...

L' última calaverada. . .

¡Manel, la fruyta vedada  
té sempre un agre tan dóls!

Sí: ja hi vaig; no estigas més  
impacient... ¿Qui no delira?

Sí, home, sí: ja hi vaig... Elvira...

Sí; ja hi vaig. Fins á després.

## FSCENA XI.

MANUEL.

Primer pórtat tú ab mí bé  
y jo ab tú 'm portaré igual...  
Favor per favor: tú á mí

m' obrirás camí de pau  
y ditxa, jo en cambi á tú  
te trencaré 'l desditxat  
camí qu' ara vols empendre...

(Trau una cartera)

Aquí duch lo que fa al cas... (Petita pausa)  
Peró... ¡medita, Manuel,  
medita com advocat  
qu' ets ara en negoci propi  
y dels més trascendentals!  
«¿Quín mal t' has fet tú mateix  
per castigarte, noy gran?»  
Aixó m' ha dit, a propòsit  
del meu impacient afany  
per casarme ab sa cosina...  
¿Tindrà rahó? Si éll, que tant  
va encertarho, s' esgarría  
y s' anyora, ¿qué farà  
quí no ho encerti com éll?  
¿quí ho esguerri?...

## ESCENA XII.

MANUEL, JULIETA.

(*Aquesta, ab vestit de carrer y sombrero á la ma,  
que deixa en un moble, entra molt resoluta. Ma-  
nuel, capficat, no se n' adona. Ella pren una cadi-  
ra y, al colocarla ab furia, alarma á Manuel.*)

JULIETA Dèu lo quart.

MANUEL. Senyora... ¿Qué té?

JULIETA. ¿Qué... tinch?

MANUEL. ¡Cálmis!

JULIETA. ¿Vosté es advocat,  
oy?

MANUEL. Sí, senyora.

JULIETA. (*Prenent altre cop la cadira y com clavant-  
la á terra.*)

Donchs fássim

l' obsequi.

MANUEL.. Prou... (¡Quín espant!)

JULIETA. Segui, si es servit.

MANUEL. Ja sech.

JULIETA. Jo al costat seu.

MANUEL. (¡Temporal  
desfet!)

JULIETA. Vinch á ferli una  
consulta...

MANUEL. Digui.





hagut!... Pr6 m' he dominat  
y segueixo dominantme...

(*Ventantse ab molta celeritat.*)

MANUEL. (Ja 's veu.)

JULIETA. Las vías legals  
prefereixo.

MANUEL. ¡Oh! Fa molt bé;  
per6...

JULIETA. Díguim net y clar:  
¿Qué haig de fer per devorciar-me  
del meu marit?

MANUEL. Ja que va  
formal, dech dirli, senyora,  
que lo primé' es... alegar  
motius.

JULIETA. Donchs díguim motius.

MANUEL. ¡Que jo li diga.. ? (¡Es salat!)  
Quíns motius vol que li diga?

JULIETA. Si no vol dirmen, me 'n vaig  
tot seguit á Barcelona  
á trobá' un altre advocat...

(*S' alsa; Manuel també.*)

MANUEL. No, no: segui! Vaig á dirli  
tots els motius de pé á pá.

(*Tornan á sentarse.*)

JULIETA. Escolto.

MANUEL. Primer motiu  
de divorci es... es...

JULIETA. ¡Avant!  
No repari en lo llenguatge.

MANUEL. Donchs... adulteri provat  
de la dona y del marit.

JULIETA. ¡Horror! ¿De tots dos?... ¿Hi há  
casos...?

MANUEL. Prou! De tot hi ha casos  
en la vinya dels casats,  
qu' es una vinya, senyora,  
hont cada dia s' hi fa  
menos vi perque... 'ls arrels  
están molt filoxerats.

JULIETA. Segueixi.

MANUEL. Cas d' excepció  
qu' evita 'i trist desenllás:  
la reconvenció recíproca,  
lo perdó exprés, ó bé quan  
el marit ha sigut causa  
del adulteri fatal  
de sa esposa.

JULIETA. (*Harroritçada.*) ¡Oh! ¿Hi há marits  
que son causa...?

MANUEL. De tot hi há,



senyora, com ja li he dit  
en la vinya dels casats.

JULIETA. Segueixi.

MANUEL. ¿Es dir que 'l primer  
motiu de divorci...

JULIETA. Apart  
deixémlo.

MANUEL. No fa per casa:  
¿oy?

JULIETA. No senyor, no; no fa.

MANUEL. Donchs...

JULIETA. Vinga 'l segon.

MANUEL. Segon ..

Ja es mes indeterminat...  
Heretjía ó apostassía.—  
¿Es heretje éll?

JULIETA. ¿Vol callar?

MANUEL. ¿Apóstata?

JULIETA. Un xich.

MANUEL. *¡Malorum!*

Per un xich no farem pas  
fira...—Y vosté ¿n' es vosté  
d' heretge ó bè...?

JULIETA. ¿Vol callar!

MANUEL. Jo.

JULIETA. ¿Bromeja?

MANUEL. No, senyora.  
¿Bromejar jo? ¡Dèu me 'n guart!  
Sóch la lley en carn y ossos,  
senyora, en aquest instant,  
y... la lley no está per bromas!

JULIETA. Bè; dispensi.

MANUEL. Torno al gra.

Tercer motiu de divorci.

JULIETA. A veure 'l tercé!... (*Impacienta.*)

MANUEL. Obligar

á la mullé' á delinquir,  
ó bè á la complicitat:  
ferla autora ó ferla cómplice.

JULIETA. Precisi més...

MANUEL. Ja veurá.

¿Podrém provar que 'n Robert  
algun cop hagi obligat  
á vosté á ser delinquent?

¿A cometre assassinats,  
robos, fraus, tímos, etcétera,  
etcétera?

JULIETA. (*Horroritzada.*) May! ¡Oh! ¿hi há  
marits que obligan?...

MANUEL. Li he dit  
qu' en la vinya dels casats...

- JULIETA. Sí; ja recordo. Segueixi.
- MANUEL. Segueixo. Ja que ni un mal crim li ha fet may cometre el seu marit exemplar, creyent que á vosté li faltan prou dots per assassinars, robos, etcétera, etcétera; ¿la obliga á complicitat, es á dir á ser co-autora, á ajudar-lo en atentats contra la vida ó l' hizenda?
- JULIETA. No, senyor, no: ¡quín afany de desgracias tè vosté!
- MANUEL. Sí, senyora: un cop posat á la feyna, m' interessa surtirne airós y triumfant.
- JULIETA. ¿Es dir que vosté voldria?...
- MANUEL. Que vosté fos criminal.
- JULIETA. ¡Jesús, María y Joseph!
- MANUEL. Y éll encara més.
- JULIETA. Donchs va errat.
- MANUEL. ¡Oh! massa que ho veig!
- JULIETA. ¡Bó!
- MANUEL. Ultim motiu terminant.
- JULIETA. ¿No més quatre?
- MANUEL. No més quatre, y... encara gracias.
- JULIETA. Veyam.
- MANUEL. Sevicia, fins sens perill de la vida.—¿S' ha enterat?
- JULIETA. Gens. ¿Qu' es aixó de... sevicia?
- MANUEL. Sevicia es... terme legal per expressá'... actes de forsa.
- JULIETA. No entench...
- MANUEL. La... brutalitat de certas caricias... fortas com cops de cadira, pal, bastó...
- JULIETA. ¿Pega'?... ¿Hi há marits que pegan?
- MANUEL. Senyora, van tres vegadas, á lo menos, que li dich que de casats n' hi há al mon per tots los presiris y presons correccionals.
- JULIETA. ¡Pegar! ¡Reyna pura! ¡Un home pegá' á una dona!
- MANUEL. N' hi há que pegan á dos y á tres!
- JULIETA. ¡Pegar!... ¡Quín mal cor!

- MANUEL. Pegar  
y repegar, qu' es pitjor.
- JULIETA. ¡Quíns homes!
- MANUEL. Bè: 's dóna 'l cas  
de qu' ellas son las que pegan  
á n' ells, ó 'ls hi pegan: ¿sab?
- JULIETA. Ja.
- MANUEL. Mes... ¿vosté no recorda  
qu' ell... en Robert...? (*Signant cops.*)
- JULIETA. ¡May!
- MANUEL. (*Contrariat.*) ¡Carám!  
¿Ni una... pallissa?
- JULIETA. ¡Oh! ni una!
- MANUEL. ¿Ni plantofadas davant  
d' algú?
- JULIETA. Davant ni darrera.
- MANUEL. ¡Malament!
- JULIETA. ¿Cóm?
- MANUEL. Potsé' está  
preocupada... ¡Recordi,  
senyora, per caritat!  
¿No tè present ni una sola  
catxeta?... ¿Ni un regular  
mal tanto?... ¡Y tants que se 'n donan  
sense cap utilitat!  
¿Qué li hauría costat á ell  
dárln algun?...
- JULIETA. ¿Eh?
- MANUEL. Davant  
de gent!
- JULIETA. Gracias mil.
- MANUEL. Vosté  
se podria divorciar  
santament, jo guanyaría  
un plet gros, d' aquells que fan  
soroll, y... *tutti contenti*,  
com diuhen els italians;  
mentres qu' ara es impossible  
conseguí' un bon resultat  
per falta de... resultancias,  
es dir, de prova bastant.
- JULIETA. De modo que... ¿no hi há medi?...
- MANUEL. Ni un, ni mitj: hem agotat  
los quatre únichs de la lley.
- JULIETA. ¿De modo que...
- MANUEL. Qu' es un cas  
perdut, perque la demanda  
fora improcedent; no hi há  
forma de guanyar, sería,  
senyora, temeritat  
punible. «*De pæna témere*

*litigantum*»: Llibre quart,  
Títul quart de la «*Instituta*»  
ó siga del Dret romá:  
Dret vigent á Catalunya  
y que debem acatar.

JULIETA. ¿Sí? Donchs jo, á pesar del Dret  
de vostés, sempre torsat  
contra nosaltres las donas  
á qui no 's consulta may;  
jo, á despit del Dret que 'm cita  
y dels que 'm puga citar  
escrits contra las casadas  
sempre en favor dels casats;  
jo 'm divorciaré, ¿m' enten? (*S' alsa.*)  
Jo no viuré al seu costat  
ni un dia més; jo no vull  
viure més de caritats  
d' amor seu fetas de xavo  
en xavo; no sòch mendicant  
de carrer, ¿enten? que 's busqui  
pobra; 'm repugna un estat  
de dupte etern, de congoixa  
per part meva, y per sa part  
d' estúpida hipocresía  
que no puch més tolerar.

(*Manuel vol parlar diversos cops y ella li priva.*)

No s' esforsi per convéncem  
perque no ho conseguirá,  
perque estich resolta á tot,  
á tot, sense perdonar  
passos, medis, res; jo vull  
divorciar-me d' ell aviat,  
y 'm divorciaré y... ¡Ji, ji!... (*Plorant.*)  
(*Moviment de Manuel cap á ella.*)  
No: si no ploro! qu' es cas!  
(*Plorant sempre*)

¿Plorar jo?... No, senyor, no!  
Ni ploro .. ni vull plorar. .  
ni ploraré per un home  
com ell... Si ho creu, s' ha enganyat.  
P... passihó bé... hasta després...  
Tor... tornaré... aviat... aviat!

### ESCENA XIII.

MANUEL, després ROBERT

MANUEL. ¡Robert, tú estás ben servit!  
Tot un volcan has encés

- sota 'ls teus peus, sota 'ls d' ella,  
y... 'l qu' es pitjó', sota 'ls meus.
- ROBERT. Vaja! Aquí tens la carteta  
recomanante, Manel.  
¡Pobre noy! ¡Morir si gióvanne!  
En fi, serás cosí meu.
- MANUEL. Veurás: he reflexionat  
y... y..
- ROBERT. ¿Fas aigüas? Bè, noy, bè!  
T' abrasso ab tota efusió  
perque t' ha tornat el seny.  
Fas cas de la Providencia  
qu' un avis te dona á temps.  
¡Bravó!
- MANUEL. (*Rezelós.*) ¡Cálla, insensat, cálla!
- ROBERT. ¿Marxarém avuy mateix  
cap á Barcelona, oy?
- MANUEL. ¡Cálla!
- ROBERT. Sento febra per poder  
veure á l' Elvira... ¡Oh Elvirina!
- MANUEL. (*Cremat.*) ¿Sí?
- ROBERT. Sí, noy, sí.
- MANUEL. (*Trayent la cartera.*) Donchs...
- ROBERT. ¿Qu' es?
- MANUEL. ¡Res!  
Me 'n havia descuydat  
fins ara.—Carta d' un meu  
íntim amich y company  
de tots dos, que fa un quant temps  
se troba á París. Allí  
ha vist l' Elvira ab un cert  
tenor de gracia... ¡Ja, ja!  
¡Quína gracia!... ¿T tornas vert?  
Veurás: entérat, entérat  
de lo que m' escriu aquell  
soci: á mí va dirijida,  
pró te la endosso, fill meu.
- ROBERT. ¡Y no me la davas!
- MANUEL. (Ara  
la mereixes bé.)
- ROBERT. (*Obrint ansiós la carta y llegint.*)  
« Manuel  
amich...»
- MANUEL. (*Empenyentlo.*) A dins á enterárten,  
que la teva dona vé.
- ROBERT. (*Ab los ulls fixos en lo paper.*)  
¡Murria... brétola... assessina!...
- MANUEL. Mira qu' es aquí .. ¡Corrent!  
(*Acabant de ferlo entrar, ab una petita empenta.*)

## ESCENA XIV.

MANUEL, tot seguit JULIETA.

- MANUEL. ¡Si no escarmenta... ni may!
- JULIETA. Lo result ferho al moment.
- MANUEL. Senyora...
- JULIETA. ¿Y ell?
- MANUEL. (¡Qué impacient!)
- JULIETA. ¿Hónt es ell?
- MANUEL. (¡Me dona esglay!)
- JULIETA. ¿Hónt es?
- MANUEL. ¿Ell?... Ha... entrat allá  
per tornar dintre molt poch.
- JULIETA. Millor, donchs; d' aquí no 'm moch.  
Fassi 'l favor d' escoltá'.  
¿Vol ferme un favor vosté?
- MANUEL. Disposi de mí.
- JULIETA. Entri allá,  
y... per molt qu' esvalotá  
senti, no 's mogui per ré.  
¡Ni 'l soroll més fort l' alteri,  
ni la cridoria major!
- MANUEL. Senyora... (¡M' está fent por!)
- JULIETA. Senyora...  
¿Qué?
- MANUEL. Consideri...
- JULIETA. No considero.—Bé; sí;  
una advertencia.
- MANUEL. (¡M' inspira  
terror!)
- JULIETA. Si alguna cadira  
sent caure, tornaré á aquí.  
Fora d' aquesta senyal,  
no fassi cas de cap més.
- MANUEL. Pró... ¿qué pensa fer?
- JULIETA. Res.
- MANUEL. ¿Res?
- JULIETA. Acabá' ab un cop fatal.
- MANUEL. ¿Cóm?
- JULIETA. Déixiho per mí. Ell s' acosta.  
¡Amaguis!
- MANUEL. ¡Tremolo tot!
- JULIETA. ¡A dins!
- (L' hi empeny y ajusta la porta. Després s' assenta  
tranquila posantse á fullejar un llibre dels de da-  
munt la taula.)



ESCENA XV.

JULIETA, aviat ROBERT.

JULIETA. ¡Veuré fins hont pot  
arrivar ab sa resposta!  
(Queda llegint en apariencia però fiscalisant a Robert.)

ROBERT. (¡Y per un tenor de gracia!)  
(S' assenta al altre costat sens adonarse de Julieta.)

JULIETA. (Vé irritat: millor per mí.)  
Ejem!.. (Tossint.)

ROBERT. ¡Ah! ¿Tú aquí?  
(Preocupat, però cada vegada més amable y rioler  
al parlar ab Julieta.)

JULIETA. (Secament.) Jo aquí.

ROBERT. (¡Donas!.. ¡Donas!.. La desgracia  
del home es no escarmentar.)  
¿Y 'n Manel?

JULIETA. (Id.) No ho sé.

ROBERT. (Sempre preocupat.) (¡No, no;  
jo la detesto... però  
l' afront no puch suportar!)  
Y... ¿no t' ha dit si després  
tornará 'l tenor?

JULIETA. ¿Tenor?

ROBERT. ¡Ay! no: vull dí' aquell senyor...

JULIETA. ¿Senyor?

ROBERT. Vull dir...

JULIETA. ¿Qué?

ROBERT. No res.  
(Ni sé lo que m' embolico )

JULIETA. ¿Deyas que 'n Manuel...

ROBERT. Si vol,  
ja pot marxar sol, ben sol.

JULIETA. ¡Ah! ¿Pensavas tú.. ?

ROBERT. No: indico  
sóls... (¡Qué bunyol soch!)

JULIETA. ¿No pensas  
aná' ab ell á Barcelona?

ROBERT. No. ¡T' estimo tant, oh dona  
non móvile!

(Vol abrassarla, ella s' aparta y 's queda ell ab los  
brassos extesos.)

¡Ah! ¿Cóm no 't l lensas  
als meus brassos? ¿Qué t' inspira  
apartament tan cruel?

¡Julieta, per mí ets un cell!

JULIETA. ¡Julieta! ¿Voldrás dí'... Elvira?

- ROBERT. ¡Cóm! ¿Qué?..  
(*Esglayat, després d' una pausa.*)
- JULIETA. (*Irritada.*) ¡Que 'm confons ab ella,  
que 'm prens per altra!
- ROBERT. ¿Qué has dit?  
Tú... tú...
- JULIETA. Jo tot ho he sentit.
- ROBERT. (¡Aixó 'm faltava!)
- JULIETA. L' estrella  
del teu amor se n' ha anat  
d' aquest cel... Ja sé que llú  
á Barcelona;... que tú...  
Sí: faré l' atrocitat  
que l' altre ha dit, y llavoras  
sense que 'l Dret gens se torsi,  
podré conseguí 'l divorci...  
Seré de las pecadoras,  
de las criminals, y així  
lograré, d' una vegada,  
lo que ara, siguent honrada,  
diu que no puch conseguí'.  
(*Plora y passeja irradíssima.—Robert expressa.  
ab un signe, havérseli ocorregut una idea, y 's posa  
á riure com un boig.*)
- ROBERT. ¡Ja, ja, ja, ja, ja!
- JULIETA. (*Detenintse.*) ¿Y te 'n rius  
encara?
- ROBERT. ¡Jo, jo, jo, jo!.. (*Rihent.*)
- JULIETA. Tot ho he sentit... Ab aixó...
- ROBERT. ¡Ja, ja, ja!..
- JULIETA. Mes...
- ROBERT. Els motius...  
¡Ja, ja!.. del ressentiment  
veig.. ¡Jo, jo!.. Julieta meval..  
¿Tú has cregut?.. ¡Ja ja!.. La teva  
ignocència es.., francament,  
gran... ¡Jo, jo!..
- JULIETA. Pró...
- ROBERT. Acóstat, tonta...  
vina aquí ..—Tú d' amagat  
la conversa has escoltat:  
¿oy?
- JULIETA. Si.
- ROBERT. (¡Pilla!) Y..., com ets pronta  
de geni, jo, que aixó sé,  
presumint que allí amagada  
escoltavas irraditada,  
he dit: la escarmentaré.  
Y, en efecte...
- JULIETA. (*Ab ironía.*) Sí: en efecte,  
me prens per molt innocent



si creus que t' estich creyent ara!

ROBERT.           ¡Ah! no?

JULIETA.           No. 'L desafecte teu per mí es clá' y, al trobarte perdut, inventas tan sóls per conseguir lo que vols qu' es poder justificarte. Será en va: déixa aqueix tema gastat en comedias mil, perque encara 't fa més vil tan odiosa estratagema... ¡Divorcil!

ROBERT.           Calma 'l rezel, dona! (*Misteriós*). En Manel ha sigut qui tot aixó ha ha promogut.

JULIETA.           ¿En Manuel Plá?

ROBERT.           Si: en Pla, 'n Manel.

JULIETA.           ¿Y 'l volé' aná' á Barcelona...

ROBERT.           ¡Torni!

JULIETA.           ¿...A véurhi certa Elvira?

ROBERT.           ¡Ja, ja, ja, ja!.. ¡Jo?.. Delira aquest cap teu. . Mira, dona: mira aquesta carta... Aixís decaurán els duptes teus...

JULIETA.           Pró...

ROBERT.           Llegéix! . ¿T' enteras?.. ¿Veus com la Elvira es á París?

JULIETA.           Si: però á París ó bè á Barcelona, es la teva... la teva...

ROBERT.           ¡Pst!.. Es.. la sèva: la... d' éll... ¡Psit!.. (*Ab gran misteri.*)

JULIETA.           ¿D' ell?

ROBERT.           ¿No veus?..

JULIETA.           ¿Qué?

ROBERT.           Que la carta dirigida va á n' éll...

JULIETA.           ¡Oh! Y m' ha semblat tan...!

ROBERT.           Sembla un sant, pró es un. . *Don Juan Tenorio*... Tota sa vida ho ha sigut; pró ara farà bondat. Ab la cosineta Amelia, qu' es tan discreta, vol casarse y... cambiará, de segú.

JULIETA.           (*Creure es forsós, lo que 'm diu perque, ademés de la carta, l' altre aquí es per desmentirlo.*)

ROBERT.           ¡Es atrós

- lo que faig!)
- JULIETA. De modo...
- ROBERT. Sí,
- sí; cansat, al fi, esperém  
qu' entre tots l' adovarem.
- JULIETA. ¡Vaja! ¡No me 'n sé avení!
- ROBERT. Bé: però... ¿'m creus ó no 'm creus?
- JULIETA. Jo..
- ROBERT. ¡Acaba!...
- JULIETA. ¡M' enganyas!
- ROBERT. ¿Jo?...  
Julieta... (*Fentse l' enfadat.*)
- JULIETA. ¿Qué?
- ROBERT. (*Més enfadat.*) Qu' ets pitjó'  
que sant Tomás, perque veus  
y no creus.
- JULIETA. (*Després d' una última vacilació.*)  
Bè, sí... ¡Perdóna!  
(*Anant á Robert y abraçantlo.—Aquést continúa  
grave, no fentne cas, ab una actitud molt seria.*)
- ROBERT. ¡M' has agraviat ab el teu  
dupte!...
- JULIETA. Robert... Robert meu!
- ROBERT. En fi... 't perdono, si bona,  
confiada d' aquí endavant,  
com avans...
- JULIETA. No 't dongui pena.  
Será segura l' esmena.
- ROBERT. Donchs... te perdono.  
(*Al abraçarla, fa caure una cadira.—Manuel surt  
del quarto tot esparverat, y va á contenir á Robert.*)

## ESCENA XVI.

Los anteriors, MANUEL.

- MANUEL. ¡Alto!
- ROBERT. ¡Oh!...
- MANUEL. (*Sorprés.*) ¡Ah! están  
de pau. ¡Bè!
- ROBERT. (*Horroritzat.*) ¡Ell! Y previngut  
no está!.. 'M pert!... Seguim la broma.)  
La prova ha reixit: gran home  
te declaro: tú has sabut,  
ab ton graciós acudit  
y ab lo teu brillant ingeni,  
fer que la dona s' esmeni  
com desitja 'l seu marit.  
Ella, Manel, ha cregut,

tal com tú t' has proposat,  
 qu' era jo 'l... l' interessat  
 en... ¡Figúrat si he rigut, (*Rihent.*)  
 si rich encara pensant  
 lo bé qu' hem fet el paper:  
 tú d' advocat trapacer  
 y jo de marit farsant! (*Segueix rihent.*)

JULIETA. Sí, senyor, sí.

(*Manuel está com en Babia veyent la reconciliació carinyosa dels dos casats, que s' abrassan, y escoltant lo que li diuhen.*)

MANUEL. ¡Ah! Es dir que jo?...  
 (Si ho entench que 'm pelin.)

ROBERT. Tú

la sabs molt llarga... Ningú  
 te guanya en... abnegació  
 y en trassa... ¡Vritat, estrella?

MANUEL. (¡Vaja, del cap ha rebut!)

JULIETA. Realment, la seva virtut...

MANUEL. (¡Vaja, també ha rebut ella!)

JULIETA. (*Somrihent.*) Li dispenso la jugada  
 en gracia de la intenció.

MANUEL. ¿Qué 'm dispensa...?

JULIETA. Sí, senyó'.

¡De tot estich enterada!  
 Pró ara... consell per llissó.

MANUEL. L' espero.

JULIETA. (*Marcat y ab afecte.*) No pensi més  
 ab certa Élvira!

ROBERT. ¿Estás?

MANUEL. (*Després de curta pausa.*) ¡Ah!... ¿Es  
 aquest lo consell?

ROBERT. Y bo.

MANUEL. (¡Pillo, murri!) (*Ap. á Robert pessigantlo*)

ROBERT. (¡Uy!)

JULIETA. ¿Qué 't diu?

ROBERT. (*Somrihent.*) Que...  
 cumplirá: me 'n don paraula.

## ESCENA ÚLTIMA.

Los anteriores, LLUCIA.

LLUCIA. Senyors, l' esmorzá' es á taula.

JULIETA. Venim. (*La criada se 'n va.*)

Sols així veuré  
 gustosa 'l seu matrimoni  
 ab la cosina del meu

- marit.
- MANUEL. Mil gracias.
- ROBERT. Noy, ¡creu  
als que 't volen bè! 'L dimoni  
juga sempre ab els casats  
y... convé burlar sa influencia!  
(*Posantli la ma sobre.*)  
Manel... prudencia, prudencia!  
Ja basta de disbarats!
- JULIETA. ¿Sent?
- MANUEL. Sí, senyora, 'l sermó  
cregui no será perdut.  
(*En la vida he conegut  
res més brétol.*)
- ROBERT. La llissó  
per tú y ella aprofitada  
será aixís ben eficás...  
Manel, evita un mal pas  
y... ¡fuig d' una relliscada!

FÍ DE LA COMEDIA







# OBRAS DE J. RIERA Y BERTRAN

FORMANT UN VOLUM CADA UNA

	<u>Pessetas</u>
Caritat, drama en 4 actes y en vers. . . . .	2
De mort á vida, drama en 3 actes y en vers. . . . .	2
Com l' anell al dit, proverbi cómich en 3 actes. . . . .	2
Reina absoluta, comedia (castellana) en 4 actes. . . . .	2
La Majordona, comedia en 2 actes y en vers. . . . .	1'50
L' Avi, quadro dramátich en 1 acte. (Premiat). . . . .	1
Las Vehinas, comedia en 1 acte y en vers. . . . .	1
Lo Testament del Oncle, comedia en 1 acte. . . . .	1
La Nena, comedia en 1 acte y en vers. . . . .	1
Si fa ó no fa, proverbi cómich en 1 acte. . . . .	1
La Relliscada, comedia en 1 acte y en vers. . . . .	1

Administració de D. Rafel Ribas.—Unió-5-3.<sup>er</sup>

	<u>Pessetas</u>
Novelas premiadas. . . . .	2
Escenas de la vida pagesa. . . . .	2'50
Deu narracions. (Premiadas). . . . .	1
Rey Cavaller, narració novelesca. (Premiada). . . . .	1
Los Comediants del segon pis, noveleta. . . . .	0'50
Cansons del temps. . . . .	1
Cansons de noys y noyas, (ab música y dibuixos). . . . .	5
Mel y Fel, poesías. . . . .	1'50
Cent faulas, originals y en vers. . . . .	2

Administració de D. Guillém Parera.—Pí-6.